



SAISON 2020 – 2021

24/04/2021 – 16h00

[www.fcwiltz.com](http://www.fcwiltz.com)



Ballon de Match  
Michael Schenk



LIVESTREAM



**KNAUF**  
shopping center



MADE OF  
BAMBOO



## HEIMTRIKOT 21/22



# 50 JAHRE FC WILTZ 71

SEI TEIL UNSERER GESCHICHTE  
UND UNTERSTÜTZE DEN KLUB!

Liebe Supporter,

Im Rahmen des 50-jährigen Jubiläums bieten wir Ihnen nochmal die Möglichkeit an, während der gesamten Saison bei jedem Spiel dabei zu sein und den Klub finanziell zu unterstützen.

- Für 25 € wird Ihr Name in den Linien des Trikots integriert (siehe Modell). 5€ gehen an die Organisation Sports4Trees um Bäume in Afrika zu pflanzen.
- Für 71 € können Sie das Trikot mit Personalisierung (Nummer + Name) kaufen und Ihren Namen in den Linien des Trikots integrieren.

Diese Aktion läuft bis zum 15/03/2021

Name im  
Trikot integriert  
 25 €

Trikot  
personalisiert +  
Name integriert  
 71 €

DIGICASH



LU62 0141  
5188 7070 0000



marketing@fcwiltz.com  
info@fcwiltz.com



+352/621313161



You  
Tube

# **Partner Garage Martin Biver**

## **mit den Elektroautos ID3 und ID4**



Ab der kommenden Saison wird der Verein  
mit ID3 und ID4 Autos ausgerüstet.  
So verstärkt der Verein sein nachhaltiges Denken  
und reduziert den CO2 ausstoß.

Es wurde mit der Garage Martin Biver in Weidingen  
zusammen gearbeitet.



## DAS AUFGEBOT

Name	Geb.	Bisherige Vereine	ND-Sp.	ND-Tore	1.L.	ND 19/20
<b>TOR</b>						
Fox Lucas (L)	2.10.2000	Frankreich, F91	4	0		4/0
Moreira Jaisson (CPV)	26.6.1984	Kap Verde, Mensdorf, CeBra, Etzella, RM Hamm Benfica, Canach	144	0		0/0
Silvestre Lucas (L)	11.4.2003	eigener Nachwuchs	0	0	x	0/0
<b>ABWEHR</b>						
Brito Rick (L)	25.11.2000	Hosingen, FF Norden, Wiltz	2	0	x	2/0
De Sousa Clayton (L)	24.2.1988	Jeunesse, F91	282	9	x	10/0
Diallo Abdoulaye (SEN)	21.10.1992	Casa Sports (SEN), FK Atatrau (KAZ), FK Jelgava (LET), Atlantas Klaipeda (LIT), JK Trans Narva (EST), Wigry Suwalki (PL)	0	0		0/0
Fiorani Alessandro (L)	16.2.1989	UN Käerjeng 97, Niederkorn	233	9	x	13/0
Lapierre Emmanuel (F)	5.8.1993	Olympique Lyon, CS Sedan (beide F), RM Hamm Benfica	104	7		2/0
Meireles Dylan (L)	24.12.1997	RFCUL	22	1	x	0/0
Mendes David (L)	8.11.2000	eigener Nachwuchs	9	0	x	5/0
Silva Miguel (L)	28.2.2002	Jeunesse, Niederkorn	0	0	x	0/0
Tomas Xavier (F)	4.1.1986	FC Gueugnon, Rodez AF, FC Tours (alle F), Olympiakos Volos, APO Levadiakos (beide GRE), FC Tours (F), Maccabi Petah Tikva, Bnei Yehuda (beide ISR), Lausanne-Sport (CH), Hamilton Academic (SCO), Red Star Paris, Stade Laval (beide F)	0	0		0/0
<b>MITTELFELD</b>						
Besch Dennis (L)	2.4.1999	Mertert/Wasserbillig	0	0	x	0/0
Boury Alexis (F)	31.10.2001	Magny (F)	4	0		4/0
Crolet Steven (F)	5.1.1996	FCO Dijon, Selongey, FCO Dijon, Besançon Foot, Louhans-Cuiseaux (alle F)	0	0		0/0
De Sousa Dany (L)	8.11.2000	eigener Nachwuchs	0	0	x	0/0
Deidda Andrea (L)	15.12.1993	eigener Nachwuchs	140	14	x	12/1
Dervisevic Aldin (L)	19.8.1989	Remerschen, CS Petingen, Canach, CS Petingen, Canach, Hostert	193	11	x	16/2
Soares Cédric (L)	19.10.1995	Mondorf, F91, Mondorf	91	8	x	4/0
Soares David (L)	15.7.1995	eigener Nachwuchs	115	12	x	14/1
Todorovic Milos (L)	18.8.1995	eigener Nachwuchs	155	13	x	17/1
Xenitidis Georgios (GRE)	4.9.1999	Akadimia Vistonidas, Olympiakos Piräus (beide GRE)	0	0		0/0
<b>ANGRIFF</b>						
Bernard Gary (L)	24.10.2000	Canach	0	0	x	0/0
Einsiedler Markus (D)	27.1.1989	SV Söchtenau, 1860 Rosenheim, Wacker Burghausen, 1860 Rosenheim, SpVgg Unterhaching, SpVgg Bayreuth (alle D)	0	0		0/0
Klica Almir (MNT)	10.11.1998	Montenegro, F91	26	5		15/3
Kyereh Frederick (D)	18.10.1993	SV Elversberg, Energie Cottbus (beide D)	59	14		6/0
Vollis Alexandros (GRE)	26.5.2000	Olympiakos Piräus (GRE), Casa Pia (P)	0	0		0/0
<b>Trainer:</b>	Marcus Weiss (1. Saison), 15.10.1986, Trainerstationen SV Konz U19 (D), Grevenmacher U19, Grevenmacher, Mertert/Wasserbillig					
<b>Neuzugänge:</b>	Dervisevic (Hostert), Moreira, Bernard (beide Canach), Meireles (RFCUL), Besch (Mertert/Wasserbillig), Diallo (Wigry Suwalki/PL), Tomas (Laval/F), Crolet (Louhans-Cuiseaux/F), Xenitidis, Vollis (beide Olympiakos Piräus/GRE), Einsiedler (SpVgg Bayreuth/D)					
<b>Abgänge:</b>	Luca Duriatti (Petingen), Luca Ivecic (Rümelingen), Johannes Steinbach (Rosport), Kévin Sommer (Niederkorn), Vincent Peugnet (FC Metz/F), Martin Boakye (Slaven Belupo/KRO), Mehmet Arslan (Aubagne/F), Halim Meddour, Michael Faty, Arsène Menessou, Yannick Makota, Valentin Kouamé (alle Ziel unbekannt)					



- 5. Reihe von links:** Gianni Sagrafena (Physiotherapeut), Christoph Schesniak (Torwarttrainer), Marcus Weiss (Trainer), Arnold Mauragis (Co-Trainer), Ornella Nezi (Mannschaftsärztin)  
**4. Reihe von links:** Frederick Kyereh, Rick Brito, Aldin Dervisevic, Alexis Boury, Dylan Meireles, João Silva  
**3. Reihe von links:** Alessandro Fiorani, Milos Todorovic, David Soares, Andrea Deidda, Cédric Soares  
**2. Reihe von links:** Clayton de Sousa, Leandro Silvestre, Lucas Fox, Dzemil Husovic, Jailson Moreia, Emmanuel Lapierre  
**1. Reihe von links:** David Mendes, Dennis Besch, Gary Bernard, Dany de Sousa, Almir Klica

# Radikaler Umbruch

**JEUNESSE ESCH** Last-Minute Transfers wecken Hoffnungen

Marc Karier

Die Jeunesse geht neue Wege. Zum ersten Mal in der Vereinsgeschichte übernimmt ein ausländischer Geschäftsmann den Vorsitz. Der Grieche Manthos Poulinakis wird die „Grenzer“ finanziell unterstützen und in Transferfragen seine Kontakte spielen lassen. Auf den letzten Drücker vor dem Ende der Wechselperiode vermeldeten die Verantwortlichen einen eher ungewöhnlichen Sechserpack an Neuzugängen, der allen Mannschaftsteilen größere Qualität zuführen soll.

## DIE ZIELE

Die radikale Frischzellenkur betrifft auch den Trainerposten. Marcus Weiss betritt Neuland im Oberhaus, und nimmt die Herausforderung bei der Jeunesse an, wohlwissend, dass „am Anfang mit Schwierigkeiten zu rechnen ist. Ich werde mich nicht zu Prognosen hinreißen lassen und schaue von Tag zu Tag. Fakt ist, dass ein Riesenumbau bewältigt werden muss. Wenn aber alle

an einem Strang ziehen, kann die Jeunesse positiv überraschen“, meinte der 33-Jährige. „Ich setze eigentlich auf die Jugend. In unserer Situation waren aber Verstärkungen mit Qualitätsspielern unbedingt nötig.“ Ob die Neuverpflichtungen ohne vernünftige Vorbereitung kurzfristig einsatzbereit sind, bereitet Weiss kein Kopfzerbrechen.

## NEUZUGÄNGE UND ABGÄNGE

Alle sogenannten Legionäre haben den Verein verlassen, darunter auch bis dato etablierte Leistungsträger wie Sommer (Progrès) und Steinbach (Rössport). Die Verträge von Boakye, Makota, Meddour, Kouamé, Peugnet und Arslan wurden nicht verlängert, derweil Menessou jüngst wegen „vereins schädigender Aussagen“ fristlos gekündigt wurde. Mit dem Beniner droht in dem Fall ein Rechtsstreit.

Dennis Besch ist im Schlepptau mit Weiss von Mertert/Wasserbillig an die „Grenz“ gewechselt. Von zwei Kreuzdrässen in seiner Entwicklung zurückgeworfen, steht der 21-Jährige vor seinem Punktspiel-Debüt. Große Stücke hält Weiss auf Aldin Dervisevic. „Er ist zweikampfstark, gibt nie auf und wird Härte reingeben. Ob zentral hinter oder in der Sechsposition, wird auch vom Gegner abhängen.“ Einen guten Eindruck in der Vorbereitung hat auch Gary Bernard hinterlassen.

Markus Einsiedler war der erste von sechs ausländischen Transfers. Der 31-Jährige, ein typischer Neuner, schoss zuletzt seine Tore bei der Spielvereinigung Bayreuth in der Regionalliga Bayern. Den Defensivsektor verstärken sollen Xavier Tomas (34) und Abdou-

lay Diallo (27). Tomas war zuletzt beim Stade Lavallois in der dritten französischen Liga aktiv. Er gilt nach den ersten Einheiten bereits als ernsthafte Option für einen Platz in der Innenverteidigung. Diallo ist Senegalese und spielte zuletzt in der zweiten polnischen Liga. Steven Crolet (24) ist ein offensiver Mittelfeldspieler und kommt aus Louhans-Cuiseaux (F). Den Kader komplettieren zwei 20-jährige Griechen, die bei Olympiakos Piräus ausgebildet wurden und in allen Jugendkategorien für ihr Land aufliefen. Georgios Xenidis ist ein kreativer Mittelfeldmann, Alexandros Voilis ein Vollblutstürmer, der es bei Olympiakos zu einigen Kurzeinsätzen mit der ersten Mannschaft brachte.

## UNSER TIPP

Die Europapokal-Zeiten sind erst einmal vorbei. Die Escher werden sich im gesicherten Mittelfeld platziert.

33

Marcus Weiss ist 33 und damit jüngster Coach der BGL Ligue

**3 Fragen an**



**Marcus Weiss**  
fühlt bereits die „Grenz“

## Wie haben Sie die Kennenlernphase erlebt?

Das gesamte Umfeld ist überragend. Man kann den Stellenwert von Jeunesse fühlen. Wenn ich in der Stadt bin, werde ich von den Leuten angesprochen auf die neue Saison. Ich spüre eine gewisse Euphorie ... auch bei mir. Ich hoffe, man wird Geduld haben. Der Kader ist jung und hungrig. Da muss was rauskommen.

## Fast die Hälfte der Spieler sind unter 21: Fluch oder Segen?

Es ist eine schöne Aufgabe, mit diesem Kader zu arbeiten. Um die junge Garde mach ich mir im Moment die wenigen Sorgen. Sie sind alle gut unterwegs, wie zum Beispiel Klica. Sie benötigen aber die Unterstützung von erfahrenen Qualitätsspielern. Leider sind einige der Routinierten verletzt oder angeschlagen.

## Lucas Fox ist mit erst vier Liga-Einsätzen die neue Nummer eins. Ein gewagter Sprung ins kalte Wasser?

Er wird nicht der Einzige bleiben, den wir ins kalte Wasser werfen (lacht). Das Konzept im Verein, auf junge Spieler zu setzen, ist klar. Lucas hat eine hervorragende Vorbereitung absolviert. Er wirkte souverän und hat bewiesen, dass es richtig war, mit ihm als neue Nummer eins zu planen. Bringt er die Leistungen in die Saison rüber, dann werden wir viel Freude an ihm haben.

Ich komme nur,  
wenn auf die Jugend  
gesetzt wird

Marcus Weiss  
vor seinem Wechsel zur „Grenz“



# Chancenplus klar auf Progrès-Seite

NIEDERKORN - FC WILTZ 71 2:0 (1:0)

Marc Biwer

In einem hart umkämpften Spiel um die europäischen Startplätze landete Niederkorn einen verdienten Heimsieg. Die Hausherren spielten sich mehr Chancen heraus, während die Wiltzer Abwehr das eine ums andere Mal ins Wackeln geriet.

## Statistik

**Progrès:** Flauss - Laterza (40. Bastos), Skenderovic, Ferino, Jännisch (79. Karayer) - Vogel - Klapp, Tekiela, Dublin, Bah (81. Muratovic) - Habbas

**Wiltz:** Schon - Orville (66. Kouayep), Semedo (53. Kaba), Dachelet - Biver, Philippis, Burkic, Ibrahimovic, Giargiana - Goncalves (53. Djongambo), Schimej

**Schiedsrichter:** Krueger - Becker, Held

**Gelbe Karten:** Bah, Ferino - Burkic, Ibrahimovic, Kouayep, Schon

**Torfolge:** 1:0, 2:0 Habbas (17., 77. Handelfmeter)

**Beste Spieler:** Habbas, Klapp, Vogel - Philippis, Schon

**Spieler des Spiels:** Ralph Schon erwischte einen Sahnetag, traf immer die richtigen Entscheidungen, war bei den Gegentoren mächtlos. Ohne seine Taten wäre die Wiltzer Niederlage höher ausgefallen.

**Der verletzte Genesene:** Tom Laterza kam eben aus einer Verletzung zurück und schied nach einem Presseschlag (38.) schon wieder verletzt aus.

**Das Allroundtalent:** Chris Philippis war gestern erster Abwehrfänger, Regisseur und versuchter Torschütze in Personalunion.

**Goalgetter „par exellence“:** Ryad Habbas zeichnete sich nicht nur als Torschütze aus, sondern war an fast allen gefährlichen Aktionen beteiligt. Einziges Manko war, dass er zu viele Chancen liegen ließ.



Foto: Gerry Schmit

Niederkorn und Wiltz gehörten vor dem direkten Duell zu den Kandidaten für Platz vier, dementsprechend war Verlieren keine Option. Die Bilanz dieses Duells sprach zugunsten der Öslinger: In 17 Partien ging Wiltz zehnmal als Sieger vom Platz, bei nur vier Niederlagen. Die Tabelle 2021 hingegen sah den Progrès mit fünf Siegen und nur zwei Niederlagen im Vorteil (Wiltz: drei Siege). Psychisch wiederum legte Wiltz mit dem Erfolg am vergangenen Wochenende nach fünf sieglosen Partien vor, derweil sich Niederkorn eine Schlappe in Petingen einhandelte.

In der Aufstellung fehlte bei Wiltz kurzfristig der zweifache

Torschütze Timmermans (Corona). Beide Mannschaften wussten um die Wichtigkeit dieser Partie, die Offensive war auf beiden Seiten Programm. Die Aktionen der Hausherren brachten anfangs mehr Torgefahr hervor, auch weil die Wiltzer Dreierkette zu unsortiert agierte. War ein Tekiela-Kopfball (8.) noch zu schlapp, musste Schon (12.) sein ganzes Können nach einem Abwehrpatzer gegen den enteilen Habbas aufbringen. Nur fünf Minuten später war der Nationalkeeper machtlos, als Klapp nach seinem Solo über rechts den völlig blanken Habbas fand. Damit war der Progrès-Plan eines frühen Treffers schon einmal aufgegangen.

reihe aber wenig effektiv. Mehr als Distanzschüsse von Philippis (28.) und Ibrahimovic (32.) kamen nicht auf den Kasten von Flauss. Damit blieben die klaren Chancen weiterhin den Niederkornern vorbehalten, die von Risikofaktor Semedo regelrecht eingeladen wurden. So mussten Schon und Dachelet (36.) im Verbund gegen Habbas klären. Auch in der Nachspielzeit war die Wiltzer Nummer eins gegen Bah auf dem Posten.

Mit dem Rückstand im Rücken kamen die Gäste deutlich torhungriger aus den Kabinen und hatten gleich eine gute Möglichkeit für Schimej (57.), die Flauss im letzten Moment unterband. Bei diesem Offensivdrang aus dem Norden bekam die Heimmannschaft reichlich Gelegenheiten für ein Umschaltspiel, das aber wenig effektiv ausgetragen wurde. Insbesondere in der Person von Habbas, der zum einen zu ehrgeizig agierte, zum anderen bei seinen Alleingängen (62. und 64.) an Orville bzw. Schon scheiterte. Den endgültigen Gelenkbruch erlitten die Wiltzer bei einem unglücklichen Handspiel von Dachelet (76.). Habbas verwandelte den Elfmeter kaltblütig. Die Öslinger gaben sich zwar nicht auf, die Niedergeschlagenheit drückte sich aber in den Offensivbemühungen aus, sodass Niederkorn den Sieg über die Distanz spielte.

## Stimmen zum Spiel

**Ryan Klapp (Progrès):** „Nach dem 1:0 lief das Spiel besser für uns. Man muss aber zugeben, dass Wiltz auch seine Chancen hatte, aber wir hätten in der ersten Halbzeit schon mit 3:0 in Führung liegen müssen. Glücklicherweise fiel der zweite Treffer noch, so dass wir nicht bis zum Abpfiff zittern mussten. Unser Fehler heute war, dass wir den Sack nicht früher zugemacht haben, die Chancen waren vorhanden.“

**Miguel Dachelet (Wiltz):** „Klar ist mir der Ball beim Elfmeter an den Arm gesprungen, aber was soll ich machen, ich kann mir den Arm nicht abschneiden. Der Schiedsrichter hat gepfiffen, mehr kann ich dazu nicht sagen. Was das Ergebnis betrifft, sehe ich Niederkorn nicht im Vorteil. Sie haben es gut gemacht und ein Tor erzielt. Diesem Treffer sind wir hinterhergelaufen.“



**Chameleon  
Real Estate**

La société Chameleon Real Estate a été fondée dans le but de réaliser de nouvelles constructions avec des produits et services de qualité sur le territoire du Luxembourg.

## Pourquoi nous choisir?

Chameleon Real Estate s'engage à réaliser des nouvelles constructions dans les meilleurs délais avec des produits et services de qualité à tous nos clients. Nous garantissons un accompagnement optimal de votre nouveau projet afin d'assurer votre bien-être pendant et après son achèvement.

**Nous  
recherchons  
des terrains  
ou maisons  
à démolir.**



35 rue de Luxembourg

L-7480 Tuntange

+352 691 550 333

[www.ChameleonEstate.com](http://www.ChameleonEstate.com)



**PANORAMAARNECH**  
café & pizzeria

*Das erwarten Sie vor Ort:*

- Großer Parkplatz
- Behindertengerechter Zugang
- Kinderecke
- Im Sommer - Hüpfburg vor der Tür
- Themenabende

*Feiern Sie ihr Fest bei uns. Wir haben Platz für bis zu 120 Personen.*

- Kommunionen
- Betriebsfeste
- Hochzeiten
- Geburtstage
- Cocktail
- und vieles mehr...

*Besuchen Sie uns!*

Öffnungszeiten:  
 Bistro:  
 Mo - So: 9:00 - 19:00 Uhr  
 Restaurant:  
 Mo - So: 11:30 - 14:00 Uhr  
 Mi - So: 18:00 - 22:00 Uhr



Tel.: +352 26 90 46 95  
[www.panorama-maarnech.lu](http://www.panorama-maarnech.lu)

# Softub® Wellness

SPAS SOFTUB® : LA DÉTENTE À L'ÉTAT PUR




**Toute notre gamme est disponible avec ou sans pose. Un service de maintenance et d'entretien est possible sur demande.**

Softub Wellness sàrl. | Am Pëtz 10 | L-9579 Weidingen  
 Tél.: +352 26914368 | GSM: +352 621153244  
[contact@softub-wellness.lu](mailto:contact@softub-wellness.lu) | [www.softub-wellness.lu](http://www.softub-wellness.lu)

Nos bureaux sont ouverts lundi, mardi et jeudi de 9H00 à 17H00. Autres jours sur rdv.  
 Nos produits sont exposés chez Garden Konzept.



## Aux Anciennes Tanneries de Wiltz

HÔTEL \*\*\* & RESTAURANT

18, Am Bongert • L- 9550 Wiltz  
Grand Duché de Luxembourg

Tel +352 95 75 99  
Fax +352 95 75 95

[info@auxtanneriesdewiltz.com](mailto:info@auxtanneriesdewiltz.com)  
[www.auxtanneriesdewiltz.com](http://www.auxtanneriesdewiltz.com)

In 2020,  
the hotel & restaurant  
«Aux Anciennes Tanneries»  
in Wiltz will cause  
a sensation with it's  
**NEW LOOK**  
**new concept**  
**new cuisine**  
**new atmosphere**  
**new management**  
**new chef**  
**new team**

# AUX TANNERIES DE WILTZ

Déi nei Equipe vum Hotel\*\*\* & Restaurant AUX TANNERIES DE WILTZ, ass frou, Eech kënne matzedeelen dat eise Restaurant vum Méinden den 31ten August un och erëm Mëttes op ass. Op onser neier Kaart fannt Dir frësch saisonal Produkter aus der Regioun. Eist Personal mëscht alles fir lech an äre Frënn oder Famill agreabel Momenter ze garantéieren.

Als stolzen Sponsor vum FC Wooltz wieren mir natierlech frou och lech erëm op eiser schéiner Terrass laanscht d'Wooltz oder an eisem verwëllefte Restaurant aus dem 18ten Joerhonnert, begréissen ze dierfen.

Fir Äre Confort an Är Sécherheet ass gesuergt. All d'Virschrëfte vun „Save to Serve“ gi bei eis respektéiert.

Eise Restaurant ass op: Méindes, Donneschdes, Freides, Samsdes an Sonndes vun 12.00 bis 14.30 a vun 18.00 bis 21.00 Auer. Dénsdes a Mëttwochs ass de Restaurant zou. Kuckt och op eis nei Homepage: [www.auxtanneriedewiltz.com](http://www.auxtanneriedewiltz.com)

## Hôtel & Restaurant Aux Tanneries de Wiltz

14 - 18, Am Bongert, L-9550 Wiltz  
Tel.: 95 75 99  
Mail: [info@auxtanneriedewiltz.com](mailto:info@auxtanneriedewiltz.com)



*depuis 1824*

# simon



**0,0% ALC.**

BIÈRE BLONDE SANS ALCOOL



59,00€  
€/mois\*

Fonfait  
**EASY**

Plus de 100  
chaînes TV

**BOUQUET TV ELTRONA**

**ULTRA HIGH SPEED INTERNET (100 Mbit/s)**

**INSTALLATION GRATUITE**

**+ TÉLÉPHONE FIXE OFFERT (national)**

Module CAM offert  
ou décodeur HD à 75€  
au lieu de 145€

FRITZ!Box 6430 incluse

\*Engagement 24 mois



**eltrona**

Luxembourg-Hollerich  
Esch-sur-Alzette

# Boucher-Traiteur en deuxième génération



## NIESSEN

DEPUIS 1982

**BOUCHERIE | TRAITEUR | MARIAGE**

103, Grand-Rue / 9905 Troisvierges  
T: +352 99 81 03

**BIO-BOUCHERIE | BIO-TRAITEUR**

137, Avenue Gaston Diederich / 1420 Luxembourg  
T: +352 44 65 45

[info@niessen.lu](mailto:info@niessen.lu) / [www.niessen.lu](http://www.niessen.lu)



Spécialisé dans les fleurs fraîches,  
bouquets, événements, décos, cadeaux, mariages, ...

5, Grand-rue • L-9530 Wiltz  
Tel. +352 95.82.13 • F. +352 95.74.05

[www.fleurs-stemper.com](http://www.fleurs-stemper.com)  
[info@fleurs-stemper.com](mailto:info@fleurs-stemper.com)



GRANITS | MARBRES  
MONUMENTS | ESCALIERS  
RENOVATIONS | TERRASSES

5A, Zone Industrielle • L-9166 Mertzig  
Tel. +352 83 82 22

[www.stemper-stones.lu](http://www.stemper-stones.lu)  
[info@stemper-stones.lu](mailto:info@stemper-stones.lu)



Nous vous offrons une expérience  
et un service accompli par des  
professionnels et un vaste choix  
de cercueils de qualité.

Nous restons à votre disposition 24h/24 et 7 jours/7

52 Grand-Rue • L-9905 Troisvierges  
Tel. +352 99 80 35  
[www.stranen.lu](http://www.stranen.lu)  
[astranen@pt.lu](mailto:astranen@pt.lu)



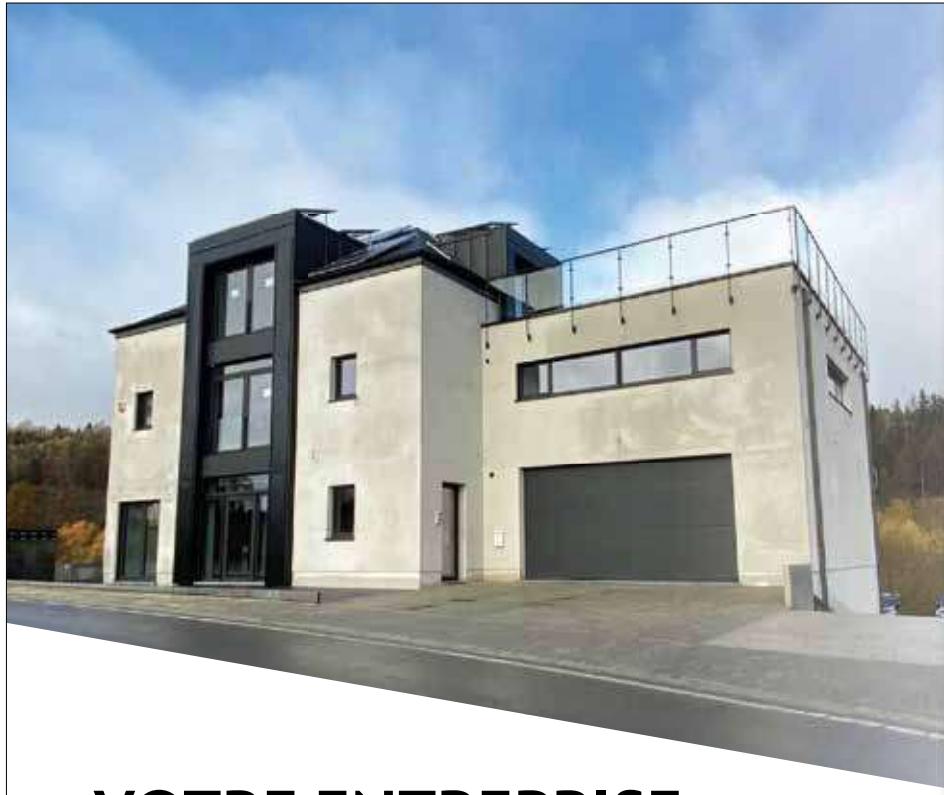
[www.heusbourg.lu](http://www.heusbourg.lu)

L-9641 Brachtenbach

Tél.: 99 45 31 | Fax: 99 48 27  
GSM: 621 177 533

SAN Tu





L'entreprise de construction générale, Touchèque Lux a changé d'adresse. La société s'est, en effet, installée dans un immeuble flambant neuf, idéalement situé sur le site des anciennes ardoisières à Rombach-Martelange.

## VOTRE ENTREPRISE DE CONSTRUCTION GÉNÉRALE, MAÇONNERIE, TOITURE, FAÇADE & PLAFONNAGE

### Construction et rénovation

Active au Luxembourg, en Belgique et en France, la société Touchèque Lux met son savoir-faire et ses compétences au service de tout projet lié à la construction générale, la façade et le plafonnage. Avec une parfaite maîtrise des matériaux et des techniques, l'équipe pluridisciplinaire et expérimentée de 30 salariés intervient également dans la réalisation de travaux de menuiserie intérieure (isolation, faux plafonds, pose de porte et de parquet) ainsi que dans les travaux de toitures, de maçonneries et d'aménagements extérieurs. Forte de sa solide expérience, la société Touchèque Lux assure avec efficacité la construction et la transformation de tous types de bâtiments et est également active dans la réalisation de projets immobiliers résidentiels tels que des maisons unifamiliales et des résidences à appartements.

**«Nous remercions chacun de nos salariés pour son travail ainsi que nos clients (privés, professionnels et bureaux d'architectes) pour la confiance qu'ils nous ont accordée tout au long de l'année.**

**Nous tenons également à remercier les sociétés sous-traitantes avec qui nous collaborons depuis de nombreuses années et qui nous permettent de mener à bien nos différents projets immobiliers.»**

### Découvrez nos futurs projets immobiliers !

Prochainement, Touchèque Lux va démarrer le chantier de plusieurs projets immobiliers. Il s'agira de 3 maisons à Selscheid (Wiltz), 15 appartements et 2 maisons à Perlé, 1 maison à Harlange. Si l'année s'achève à peine, le carnet de commande 2020 de Touchèque Lux est donc déjà bien rempli ! Ces nouveaux projets seront visibles sur le site internet ([www.touchequelux.lu](http://www.touchequelux.lu)) dans le courant de l'année 2020. Si vous souhaitez de plus amples informations, n'hésitez pas à contacter la société.

**NOUVELLE ADRESSE :**  
**ROUTE DE BIGONVILLE, 55**  
**L-8832 ROMBACH-MARTELANGE**



Nos nouveaux bureaux



**TOUCHEQUE LUX**  
CONSTRUCTION GÉNÉRALE  
PLAFONNAGES - FAÇADES - ISOLATION

**+352 26 61 52 63**

**info@touchequelux.lu**  
**www.touchequelux.lu**



DESIGN, EVENTS & MORE

5 avenue de la Gare L-9540 Wiltz  
① 26 88 94 87 ✉ info@yoursolution.lu



Printmedien



Grafik Design



Textildruck



Werbeartikel



FOURNISSEUR OFFICIEL:



icp.lu



**Inter Central  
Pneu**

**MERSCH**

Tél. 263252-1

**WILTZ**

Tél. 26950010

**Continental**



*Hôtel-Restaurant*  
**Pommerloch**

**B&B**  
Bed & Breakfast  
Pommerloch



**GSN**.lu PEUGEOT  
GARAGE SIMON DU NORD / TARCHAMPS / FISCHBACH  
[www.gsn.lu](http://www.gsn.lu)

Z.I. Giöllewee  
L-9749 Fischbach  
Tel: 99 75 47 1

64, rue du village  
L-9689 Tarchamps  
Tel: 99 34 17 1



**IMMO**  
**E10** SARL  
Toutes Opérations de Promotions

13, rue de la gare  
L-9044 ETTELBRUCK

Tel: 27 76 46 00  
Fax: 27 76 46 01  
GSM: 691 350 350  
E-Mail: [immo\\_e10@yahoo.de](mailto:immo_e10@yahoo.de)

> Achat / Vente  
> Location  
> Promotion

[www.immoe10.lu](http://www.immoe10.lu)

**BEIM OSCAR**  
Le spécialiste «grandes tailles» pour hommes.  
Jusqu'à 10 XL

43, Grand-Rue L-9530 Wiltz - +352 95 72 62  
[www.chezoscar.com](http://www.chezoscar.com)

**VITRERIE du NORD**  
SARL

Mazout - Diesel - Huile - Pétrole

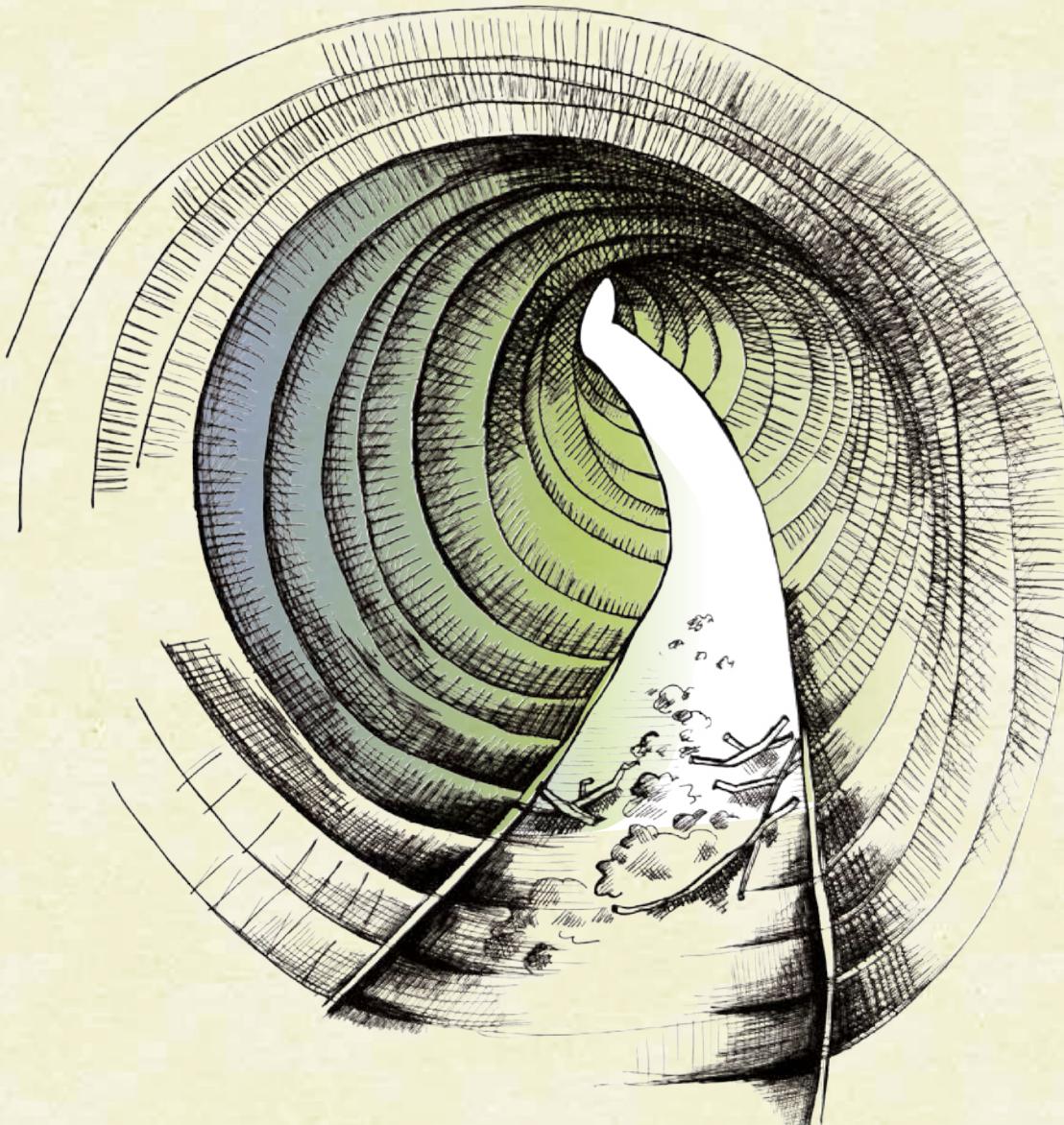
premium Argos Premium Mazout

**Argos oil**

**Mazout BOVÉ**  
BRACHENBACH

99 45 90 [www.bove.lu](http://www.bove.lu)

# Voir la lumière au bout du tunnel, notre métier.



Notre inspiration : redonner vie à  
vos canalisations, les déboucher et  
les nettoyer pour leur pérennité.

+ 352 52 27 27 - 1 [lamesch.lu](http://lamesch.lu)

 **SUEZ**  
**LAMESCH**

# LÉIF SUPPORTER VUM FC WOOLTZ 71

Léif Frénn an Supporter vum FC Wooltz 71,

Mir befannen eis grad an enger schwiereger Situatioun duerch de Coronavirus an Gesondheet vun de Léit soll zu all Moment prioritär sen. Trotzdeem se mir frou, dat et mam Fussball erëm lassgeet, a mir eise Club kennen énnerstëtzen.

No 4 Joer hunn mir et gepackt a BGL Ligue opzesteigen. Mir hunn probéiert eng gutt Mëschung aus jonken an experimentéierte Spiller zesummen ze stelle fir kennen déi nächst Joren an der BGL Ligue ze bestoen. Dat éischt Zil fir déi nei Saison kann natierlech némmen de Maintien se. Et ass wichteg mat de Féiss um Buedem ze bleiwen.

An der Hoffnung op eng flott Saison wëlle mir als Comité Eech elo schonns merci soe fir Énnerstëtzung déi dir eis zoukomme loosst.

an deem Senn:  
#eemolemmertfcwooltz71

**Michael Schenk, Präsident.**



## FC WILTZ 71 «KAAFT ÄEREN TRIKOT»

Prix: 50 €

Tailles: 3 XS - 3XL avec votre nom et numéro inclus

Couleur: rouge ou bleu

Tailles enfants disponibles

Commande par e-mail: [info@fcwiltz.com](mailto:info@fcwiltz.com)  
ou [www.fcwiltz.com](http://www.fcwiltz.com)



# MEMBRES ET DONATEURS

Assa Raymond, Erpeldange  
Archambeau Jeanine, Bastogne  
Araujo Dias Joao, Weidingen  
Arendt Sally, Knaphoscheid  
Arndt Frank, Wiltz  
Baum Arlette, Wiltz  
Baum Arny, Wiltz  
Baum Gina, Wiltz  
Baum Jacques, Wiltz  
Becker Alain, Ettelbruck  
Becker Marco, Wiltz  
Berchem Chantal, Luxembourg  
Berg Albert, Knaphoscheid  
Bgl Bnp Paribas, Wiltz  
Sliepen-Bolmer Brigitte, Nocher  
Bolmer Alain, Nagem  
Breuer Marcel, Wiltz  
Bruch Lex, Dudelange  
Bucco Carlo, Pommerloch  
Cabinet Dentaire Drs Merkes, Wiltz  
Comes Patrick, Erpeldange  
Conter Claude, Wiltz  
Cornaro Marco, Boulade  
Cornette Julot, Vaux-sur-Sûre  
Crochet Jos, Wiltz  
Deckenbrunnen Lucien, Nocher  
Deprez Carlo, Doncols  
Deprez Luc, Wiltz  
Di Centa Ramona, Knaphoscheid  
Etgen Fernand, Oberfeulen  
Everad Rom, Insenborn  
Federspiel Fernand, Wiltz  
Federspiel Josy, Roullingen  
Feller Michel, Wiltz  
Feller Victor, Nocher  
Ferber-Kauffmann Pierre, Wiltz  
Fiduciaire Funck, Wiltz  
Flick Gaston, Kautenbach  
Foyen Joseph, Bastogne  
Fraiture Tom, Wiltz  
Frost Michel, Wiltz  
Gasper Claudine, Colmarberg  
Gaudront Marcel, Doncols  
Gaul Jos, Brachtenbach  
Gaul Celia, Brachtenbach  
Gira Marc, Nothum  
Girrens Michele, Wiltz  
Goeders Alice, Nocher  
Goeders Carlo, Nocher  
Goeders Frank, Nocher  
Goeders Laura, Nocher  
Goeders Marc, Nocher  
Goerres-Moecher René, Wiltz  
Grund Rol, Wiltz  
  
Guth Joé, Weidingen  
Hermes Tom, Wiltz  
Hodzic Ferid, Wiltz  
Hubert Luc, Wiltz  
Huberty Erny, Wiltz  
Huet-Rentmeister Nathalie, Wiltz  
Huet Jing, Wiltz  
Hut Manuel, Kaeldorf  
Hut-Collin Manuela, Kaeldorf  
Karier Theo, Wiltz  
Kaspar Carlo, Brachtenbach  
Keiser Romain, Dorscheid  
Kinnen Jeff, Wiltz  
Kirchens Jean, Kaeldorf  
Kirsch Carlo, Esch/Alzette  
Kirsch-Keiser Edmond, Dorscheid  
Konter Brigitte, Lamadelaine  
Konz Josy, Kautenbach  
Koppes Pierre, Wiltz  
Küntsch Claude, Wiltz  
Küntsch Tessy, Erpeldange  
Lisch Christian, Noertrange  
Lux Frank, Brachtenbach  
Malget Raymond, Eschweiler  
Malget Tom, Eschweiler  
Malget Jean, Eschweiler  
Martin Alain, Wiltz  
Martin Laura, Wiltz  
Martin Lynn, Colmarberg  
Martin-Kettmann Sylvie, Wiltz  
Mathieu Romain, Wiltz  
Mazout Bove Sarl., Derenbach  
Meilender Nicolas, Wiltz  
Meyer Ed, Wiltz  
Miller Claude, Wiltz  
Monin Jean, Wiltz  
Morgen Erwin, Wiltz  
Nickels Carlo, Goesdorf  
Paquay Fabien, Wiltz  
Pauly Charles, Gruemmelscheid  
Peeters Tom, Wiltz  
Peiffer Pierre, Wiltz  
Petit Marc, Erpeldange  
Pharmacie De L'aigle, Wiltz  
Pierret Alain, Erpeldange  
Ramponi Sven, Eschweiler  
Reef Guy, Marnach  
Rickal Lex, Wiltz  
Rickal Marianne, Wiltz  
Roemer Charel, Wiltz  
Roemer Henri, Wiltz  
Roemer Suzette, Weidingen  
Rothe Henri, Wiltz  
Rothe Patrick, Wiltz  
  
Schartz Olga, Dahl  
Scheer Nico, Wiltz  
Schenk Giulia, Knaphoscheid  
Schenk Michael, Knaphoscheid  
Schenk Mike, Wiltz  
Schenk Patrick, Wiltz  
Schenk Sophie, Knaphoscheid  
Schenk Berti, Wiltz  
Scheuer Carole, Nothum  
Schintgen Jean-Paul, Kaeldorf  
Schneider Jos, Weidingen  
Schneider Romain, Roullingen  
Schneider Romaine, Roullingen  
Scholtes Luc, Wiltz  
Scholzen Guy, Hamiville  
Schreiner Vic, Wiltz  
Shinn John, Wiltz  
Shinn Marco, Winseler  
Shinn Raymond, Wiltz  
Steichen Monique, Erpeldange  
Steichen Roger, Erpeldange  
Steinmetz Philippe, Nocher  
Stephany Tom, Troisvierges  
Strecker Patrick, Eschweiler  
Streitz Celine, Eschweiler  
Theis Marc, Nothum  
Theis Marco, Holler  
Theis Norbert, Harlange  
Theis-Esch Catherine, Nothum  
Thillens Robert, Goesdorf  
Thillens & Thillens, Diekirch  
Thilmany Chantal, Noertrange  
Thines Fernand, Wiltz  
Thines Jean-Claude, Niederwampach  
Thiriart Nadine, Marnach  
Trichies Antoinette, Rodange  
Wagener Nico, Wiltz  
Wagner Luc, Eschweiler  
Wangen Luc, Eschweiler  
Weber Carlo, Brachtenbach  
Weber Vic, Erpeldange  
Winkin Guy, Roeser  
Zimmer Christophe, Wiltz  
Zimmer Marc, Wiltz

INVESTIR DE MANIÈRE  
DURABLE, C'EST  
BIEN INVESTIR.



C'EST POURQUOI NOUS PROPOSONS UN  
LARGE CHOIX DE PLACEMENTS DURABLES.

Contactez votre conseiller Raiffeisen pour plus d'informations.

LA BANQUE QUI APPARTIENT À SES MEMBRES

Banque Raiffeisen, société coopérative



Raiffeisen



CHARPENTE | TOITURE  
GARRY THERRES

5, Duerfstrooss  
L-9844 DAHL  
tél.: +352 28 84 99 1  
fax: +352 89 94 09  
info@charpente.lu  
www.charpente.lu



MIR GI GAS!

Sungas S.à r.l.  
5-7 op Tomm  
L-5485 Wormeldange-Haut  
Tél. 789 964 / Fax 26 10 88 97  
info@sungas.lu



www.sungas.lu



Z.A.E.R. OP DER HEI | BP 39 | L-9800 HOSINGEN  
T. +352 26 95 11-1 | F. +352 26 95 11-9 | info@FDE.LU  
[WWW.FDELECTRIC.COM](http://WWW.FDELECTRIC.COM)

Visitez notre | Besuchen Sie unseren

[www.intellihouse.lu](http://www.intellihouse.lu)

■ ■ ■ Showroom

Lu-Ve / Mo-Fr  
08h00 - 12h00  
13h00 - 18h00

Sa  
09h00 - 12h00



**CONSTRUCTION • DÉCO • OUTILLAGE**

**BAUSTOFFE • DEKO • WERKZEUG**

# matériaux clement

**L- 9540 WILTZ 2b, avenue de la Gare**

tél.: +352/ 95 80 51 fax: +352/ 95 89 33 info@clement.lu - www.clement.lu

## Café Le Bistrot

- Grande terrasse en façade
- 100 places assises à l'intérieur
- Petite restauration
- Nombreuses bières spéciales
- Service rapide

Madame Gilberte Decker  
Rue du Sablon, 59 B-6600 Bastogne  
Tél. & Fax: 661 21 61 31

Wenn es um Holz geht...



HOLZHANDLUNG

vive vision différente de l'optique  
**OPTIQUE  
TOM  
PEETERS**  
Sitt nük domm, gitt bei den Tom  
[www.optom.lu](http://www.optom.lu)

15, place des Tilleuls◆L-9575 WILTZ◆Tél: 95 82 04◆Fax: 95 88 16

**Boutique**

## *Le Linge*

65, Grand-Rue  
L-9530 Wiltz  
**Tél.: 95 73 63**



constructions immobilière énergies toitures

Le JANS groupe existe depuis plus de 25 ans et est géré par la deuxième génération. Tout a commencé en 1991 avec Claude JANS qui, en créant JANS constructions, posa la première pierre de l'entreprise. Depuis toujours, nous privilégions la plus grande qualité.

Afin de concrétiser cette vision, nous proposons un service complet avec un faible nombre de sous-traitants.

C'est seulement ainsi que nous pouvons garantir une coordination effective et un ouvrage réalisé avec une entière satisfaction dans le temps imparti. Pendant la phase de construction, nos clients sont en contact avec un interlocuteur unique et privilégié. Depuis 1991, ce sont plus de 800 clients concepteurs qui ont fait confiance en notre qualité d'entreprise de construction.



Nous travaillons sans relâche à la concrétisation des rêves et des souhaits de nos clients, qu'il s'agisse d'une maison, d'un bureau, d'un bâtiment industriel ou d'un bâtiment public.

Une nouvelle construction est l'investissement d'une vie et nos clients nous confient la clé de leur futur.

Un bon planning est essentiel, car des modifications réalisées ultérieurement sur un bien sont non seulement coûteuses mais peuvent aussi s'avérer très longues. C'est pour cette raison que notre équipe prévoit une planification détaillée et complète de chaque élément constituant du bâtiment.

Cela inclut entre autre la localisation du système de ventilation, la répartition des raccords d'alimentation, des fils électriques, des prises, des câbles, des tuyaux etc. avant le début des gros-œuvre.





# AGENCE IMMOBILIÈRE TOUSSAINT Abby

Achats | Ventes | Locations | Gestions | Conseils



Nous cherchons en permanence pour nos clients et partenaires terrains, appartements, maisons et objets à démolir.

**Nous vous offrons un service fiable et honnête !**



Nous parlons  
Français



Parliamo  
Italiano



We speak  
English



Wir sprechen  
Deutsch



Mir schwätzen  
Lëtzebuergesch



Falamos  
Português

23A, rue Nicolas Welter  
105, Grand-Rue  
L-7570 Mersch  
L-9057 Ettelbruck

Tel : 32 81 73 - 1  
Fax: 32 78 72

[www.confiance.lu](http://www.confiance.lu)  
[info@confiance.lu](mailto:info@confiance.lu)



# BGL LIGUE I SAISON 2020 – 2021

**1. Sa., 22.08.20 - 18h30**

FC Wiltz 71 - FC Etzella Ettelbrück (2 - 1)

**2. So., 30.08.20 - 16h00**

FC Wiltz 71 - RM Hamm Benfica (5 - 3)

**3. So., 13.09.20 - 16h00**

US Hostert - FC Wiltz 71 (1 - 2)

**4. So., 19.09.20 - 19h00**

FC Wiltz 71 - Union Titus Petingen (2 - 1)

**5. Mi., 23.09.20 - 20h00**

FC Rodange 91 - FC Wiltz 71 (1 - 0)

**6. So., 27.09.20 - 16h00**

FC Wiltz 71 - FC Progrès Niederkorn (3 - 0)

**7. So., 03.10.20 - 19h30**

FC Differdingen 03 - FC Wiltz 71 (1 - 1)

**8. Mi., 21.10.20 - 20h00**

FC Wiltz 71 - CS Fola Esch (1 - 2)

**12. Sa., 20.02.2021 - 16h00**

FC Wiltz 71 - FC Victoria Rosport (2 - 0)

**13. Mi., 24.02.21 - 20h00**

FC UNA Strassen - FC Wiltz 71 (2 - 0)

**14. So., 28.02.21 - 16h00**

FC Wiltz 71 - US Mondorf (5 - 0)

**10. Mi., 03.03.21 - 19h30**

FC Wiltz 71 - FC Swift Hesperingen (0 - 2)

**15. Sa., 06.03.21 - 20h00**

F91 Düdelingen - FC Wiltz 71 (3 - 3)

**11. So., 14.02.21 - 16h00**

Racing FC Union Luxemburg - FC Wiltz 71 (1 - 0)

**16. Mi., 14.03.21 - 20h00**

RM Hamm Benfica - FC Wiltz 71 (1 - 1)

**17. Mi., 31.03.21 - 19h30**

FC Wiltz 71 - US Hostert (1 - 2)

**19. Mo., 05.04.21 - 18h00**

FC Wiltz 71 - FC Rodange 91 (2 - 0)

**20. So., 11.04.21 - 16h00**

FC Progrès Niederkorn - FC Wiltz 71 (2 - 0)

**21. So., 18.04.21 - 16h00**

FC Wiltz 71 - FC Differdingen 03 (.... - ....)

**22. So., 21.04.21 - 16h00 (.... - ....)**

CS Fola Esch - FC Wiltz 71

**23. So., 24.04.21 - 16h00**

FC Wiltz 71 - AS Jeunesse Esch

**24. Mi., 28.04.21 - 20h00**

FC Swift Hesperingen - FC Wiltz 71

**25. So., 02.05.21 - 16h00**

FC Wiltz 71 - Racing FC Union Luxemburg

**18. Mi., 05.05.21 - 19h30**

Union Titus Petingen - FC Wiltz 71

**26. So., 09.05.21 - 16h00**

FC Victoria Rosport - FC Wiltz 71

**27. Mi., 12.05.21 - 20h00**

FC Wiltz 71 - FC UNA Strassen

**28. Di., 18.05.21 - 16h00**

US Mondorf - FC Wiltz 71

**29. Sa., 22.05.21 - 18h00**

FC Wiltz 71 - F91 Düdelingen

**30. So., 30.05.21 - 16h00**

FC Etzella Ettelbrück - FC Wiltz 71





## **Wickler Frères Exploitation sàrl**

63, zone industrielle L-9099 Ingeldorf

Tel.: +352 80 81 66 -1 Fax: +352 80 94 47

**[www.wickler.lu](http://www.wickler.lu)**

**[info@wickler.lu](mailto:info@wickler.lu)**

Your Partner for Lapland  
Steve Weyland

**[www.highland-events.lu](http://www.highland-events.lu)**



**Email: ws2016@yahoo.de**



5 om Bierig L-9641 Brachtenbach  
[www.fenstermersch.lu](http://www.fenstermersch.lu)



## PAVILLON am Brill Mamer

Tél.: 691 658 425  
Email: [cllang@pt.lu](mailto:cllang@pt.lu)



## La Fourchette Dorée RESTAURANT PIZZERIA

29, Grand-Rue, L-9530 Wiltz  
Tél.: (+352) 26 95 30 44

GSM: +352 621 175 285



## LA MAISON DES FLEURS

42, Grand Rue  
L-9530 WILTZ  
Tel: +352 95 76 26

[www.soinsdujardin.lu](http://www.soinsdujardin.lu)  
[email:info@soinsdujardin.lu](mailto:info@soinsdujardin.lu)

# KADER 2020 – 2021

## Tor

Kevin Bové (18)	99
Olivier Mabille (32)	12
Joé Scholzen (19)	16
Ralph Schon (30)	20
Ismaël Djoudjou (30)	90

## Abwehr

Miguel Dachelet (32)	4
Dany Fernandes Ventura (26)	21
Randy Giargiana (24)	26
Eric Antoine Kaba Ntangu (33)	14
Rodrigue Kouayep (33)	24
Tim Martins (18)	27
Isidro Mendes (19)	37
Wesley Orville (19)	19
Mattis Poitoux (17)	34
Alexandre Semedo (30)	2
David Vandenbroeck (35)	17

## Mittelfeld

Ben Biver (22)	10
Emir Burkic (27)	8
Bryan Gonçalves Dos Santos (17)	77
Dino Mahmutovic (19)	6
Edis Osmanovic (32)	30
Chris Philipps (26)	23
Pita Schimej (22)	80
Christophe Schroeder (20)	18
David Timmermans (27)	29
Luigi Vaccaro (29)	66

## Angriff

Rabbi Djongambo (21)	25
Sanel Ibrahimovic (32)	7
Beno Kovacevic (18)	31

## Staff

Dan Huet	Trainer
Guy Libambu	Co-Trainer
Georges Menster	Video-Analyst
Gaston Lejeune	Torwart-Trainer
Eric Greisch	Betreuer
Justine Deremiens	Masseur
Maureen Poncin	Mannschaftsarzt
Bernard Heens	Physiotherapeut
Nicolas Moineau	Konditionstrainer
Robert Jansen	Sportdirektor

## Zugänge

David Vandenbroeck - Differdingen
Christophe Schroeder - Norden
Luca Schenk - Solières (B)
Ralph Schon - Strassen
Wesley Orville - Charleroi (F) U21
Alexandre Semedo - RFCU Luxembourg
Mattis Poitoux - Royal Excelsior Virton (B)
David Vandenbroeck - Differdingen
Dino Mahmutovic - Titus
Luigi Vaccaro - URSL Visé (B)
Christophe Schroeder - Norden

## Abgänge

Pierre Cahart- C'Chartes
Adis Civic - Useldange
Julien Demarteau - Dison
Amar Faljic - FC Hosingen
Fabio Fama Gaspar - Medernach
Luca de Figueiredo - Erpeldange
Damien Humblet - Solières (B)
Christopher Verbist - Solières (B)
Amaury Docquier
Elton Cruz
Denis Dragolovcanin
Luca Schenk





# MEGALIFT S.A.

MIR BEWEEGEN ALLES

Megalift S.A. | Zone Industrielle | B.P. 42 | L-7701 Colmar-Berg  
Tél.: **+352 85 85 59** | E-mail: [info@megalift.lu](mailto:info@megalift.lu) | Web: [www.megalift.lu](http://www.megalift.lu)

**Evolupack**  
56, Route de Koenig  
L-8437 Steinfort, Luxembourg  
T (+352) 39 89 88  
F (+352) 39 89 87  
[info@evo.lu](mailto:info@evo.lu)  
[www.evolupack.lu](http://www.evolupack.lu)

Entreprise de charpente

**C.GOEBEL & FILS s.à.r.l.**

• Travaux de charpente tous genres  
• Construction - Maison à ossature bois  
• Transformations et rénovations

58, Duerfstrooss • L-9644 DAHL

**00352 89 95 93 - 1**  
[info@charpente-goebel.lu](mailto:info@charpente-goebel.lu)  
[www.charpente-goebel.lu](http://www.charpente-goebel.lu)

**LUXAMBULANCE**  
s.à.r.l.

AMBULANCE - CADDY - TAXI

**Tél. (00352) 26 12 39 26**

Fax: (00352) 95 76 21 33  
Web: [www.luxambulance.lu](http://www.luxambulance.lu)

L-1540 LUXEMBOURG  
L-9089 ETTELBRUCK / L-9545 WILTZ

TRANSPORT NATIONAL ET INTERNATIONAL

**Astel Medica**  
Created by Life.

Votre partenaire n°1 en matière de bactéries

[www.astel-medica.com](http://www.astel-medica.com)

**JUGENDSPILLER GESICHT!**

D'Jugendkommissioun vum FC Wooltz 71  
sicht Jugendspiller fir hier verschidden  
Kategorien

Bass du téschent 5 a 16 Joer aal a spills gären Fussball?  
Du hues Loscht an der Equipe däin Talent ze beweisen?  
Dann bass du bei eis ganz richtig.  
Komm laanscht a weis eis waat's du schon alles kanns.

Fir weider Infoen,  
kanns du dech gären beim Chantal Thilmany  
ënnett der Nummer **(+352) 691 649 076** mellen.  
E-Mail: commissiondesjeunes@fcwiltz.com

[www.yelo-bau.lu](http://www.yelo-bau.lu)

**IHR PROJEKT IST UNSERE MISSION**

- Schlüsselfertig
- Niedrigenergiehäuser
- Bad- und Küchensanierung
- Dämmfassaden & Innenputz
- Renovierungen und Sanierungen
- Garten- und Außenanlagen
- Granitverarbeitung Küchenplatten - Grabmäler
- Estrich aller Art

[facebook.com/YeloBau](https://facebook.com/YeloBau)

L-9678 Nothum  
Tel.: (+352) 26 95 08 08  
[info@yelo-bau.lu](mailto:info@yelo-bau.lu)

# simonpils

BIÈRE PUR MALT ET HOUBLON





FIDUCIAIRE COMPTABLE  
**LUCIEN FUNCK**



- Comptabilité fiscale ■ Bilans fiscales ■ Déclarations fiscales ■ Analyses financières
- Conseils divers ■ Conseils fiscal ■ Secrétariat social

#### Fiduciaire - Comptable Lucien Funck S.à.r.l.

##### Résidence Burrewée

- 1, Gruberbeerig • L-9538 Wiltz
- Boîte postale 67 • L-9501 Wiltz
- Tél.: +352 95 71 96-1 • Fax: +352 95 70 80
- [www.fidfunck.lu](http://www.fidfunck.lu)



#### Heures d'ouverture

Notre bureau est ouvert  
du lundi au vendredi  
de 08h00 à 12h00 et  
de 13h00 à 17h00  
fermé samedi & dimanche

Modulbauweise bietet entscheidend mehr Qualität  
bei **70 % kürzerer Bauzeit**.

Das **Alles-aus-einer-Hand-Prinzip** bietet Ihnen absolute  
Termin- und Kostensicherheit.



11A, Avenue de la Porte-Neuve L-2227 Luxembourg | (+352) 26 20 13 48-1  
[multigone.lu](http://multigone.lu) | [info@multigone.lu](mailto:info@multigone.lu)



# Groupe KARTHEISER



## Agence immobilière

- ▶ Ventes et achats
- ▶ Estimations gratuites
- ▶ Locations
- ▶ Assistance passeports énergétiques

## Promotion immobilière

- ▶ Développement de projets immobiliers
- ▶ Nouvelles constructions
- ▶ Transformations

## Solutions bancaires

- ▶ Analyse de votre dossier de crédit par nos soins
- ▶ Négociations bancaires conditions avantageuses

## Produits fiscaux Assurances

- ▶ Payez moins d'impôts !
- ▶ Assurances toutes branches

## Créateur d'ambiance

- ▶ WATER EDITION
- ▶ PLANT & ART EDITION
- ▶ ACOUSTIC PANELS
- ▶ ALPINE LIVING



## Appart Hotel avec wellness

- ▶ Au Tyrol
- ▶ SERFAUS-FISSLADIS



SIÈGE SOCIAL DU  
GROUPE KARTHEISER

8 route d'Ettelbruck  
L - 9160 INGELDORF

AGENCE À ETTELBRUCK

102 Grand'Rue  
L - 9051 ETTELBRUCK

AGENCE À MERSCH

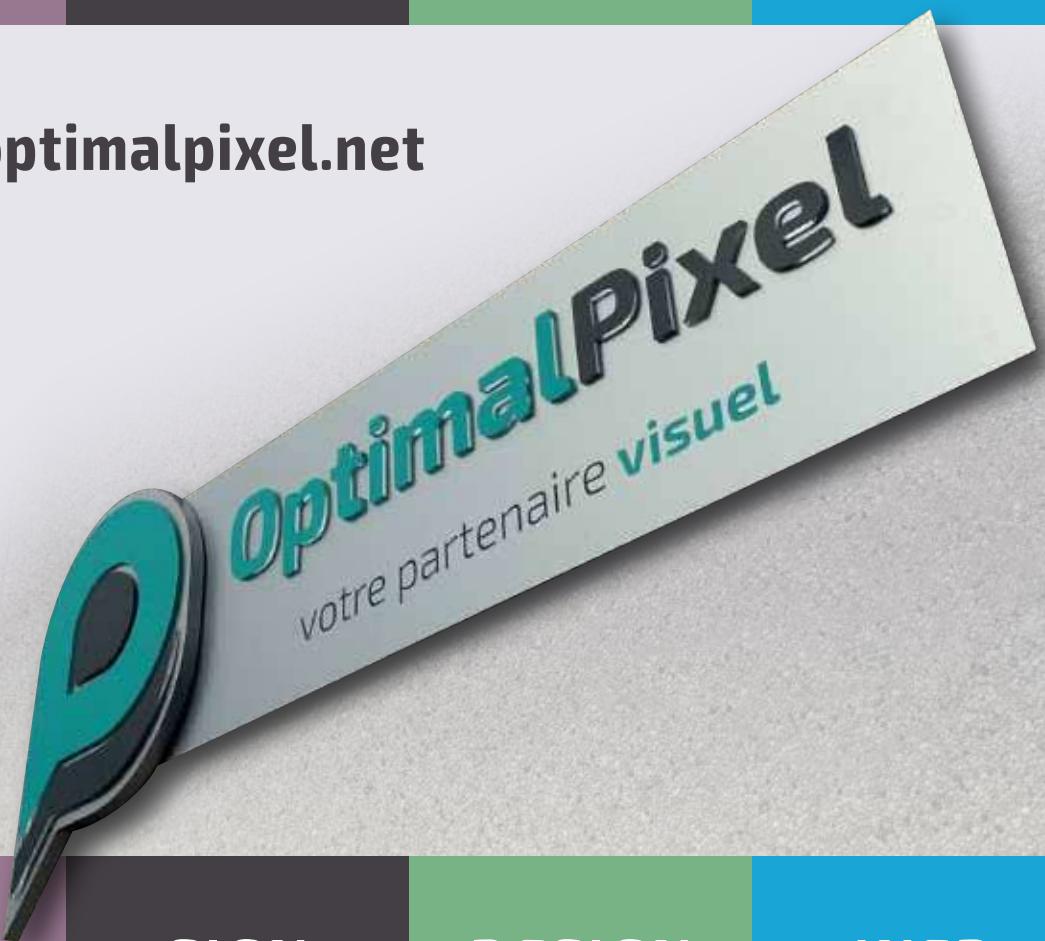
Centre commercial CACTUS  
2 rue Lohr  
L - 7545 Mersch

► [WWW.GROUPEKARTHEISER.LU](http://WWW.GROUPEKARTHEISER.LU)

► [WWW.IMMONORD.LU](http://WWW.IMMONORD.LU)

► TEL: [00352] 26 811 911-1

[www.optimalpixel.net](http://www.optimalpixel.net)



## PRINT

cartes de visite  
flyers / dépliants  
brochures  
affiches  
...



## SIGN

roll-ups / bâches  
totems / enseignes  
lettages  
panneaux  
...



## DESIGN

création de logos  
charte graphique  
création graphique  
mise en page  
...



## WEB

site vitrine  
boutique en ligne  
site mobile  
intranet  
...



Z.I. Saalbach 1 Hall 2 | L-9559 WILTZ

+352 957 507 | +32 477 20 95 48 | pub@optimalpixel.net

*Entdecken Sie  
unseren Showroom*





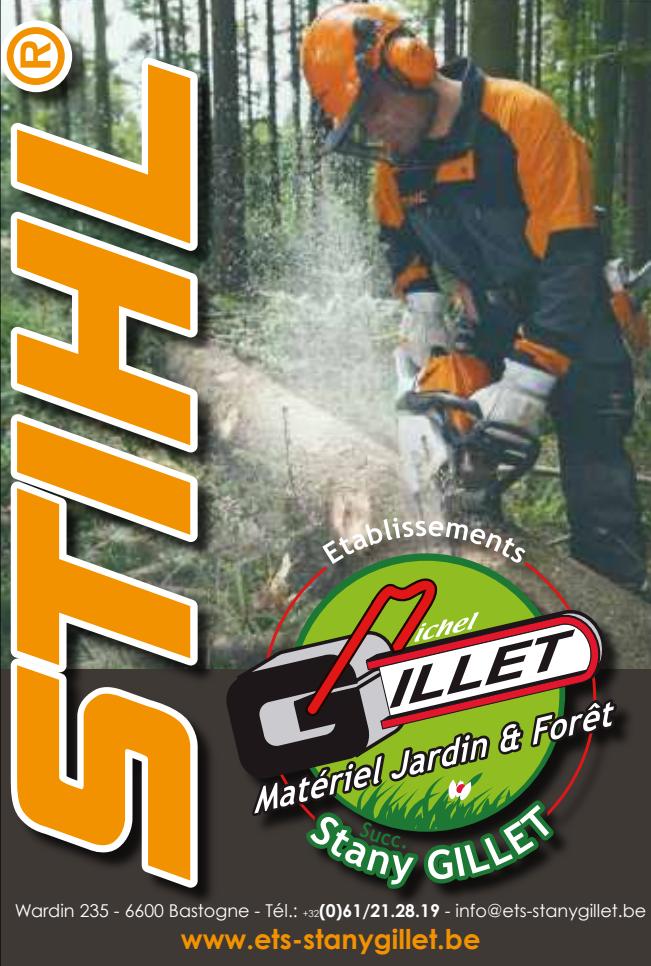
Mo. - Fr.: 8 - 12 Uhr und 13 - 18 Uhr  
 Sa: 8 - 12 Uhr So.: 14 - 18 Uhr  
 2, route de Bastogne  
 L-9706 Clervaux  
 T. 00352 92 97 01-1  
 F: 00352 92 90 19  
[info@rinnen-clervaux.com](mailto:info@rinnen-clervaux.com)  
[www.rinnen-clervaux.com](http://www.rinnen-clervaux.com)





RINNEN  
CLERVAUX

NEU  
DACHAUSBAU



FICH

Etablissements  
Michel  
**GILLET**  
Matériel Jardin & Forêt  
Succ. Stany GILLET

Wardin 235 - 6600 Bastogne - Tél.: +32(0)61/21.28.19 - [info@ets-stanygillet.be](mailto:info@ets-stanygillet.be)  
[www.ets-stanygillet.be](http://www.ets-stanygillet.be)

**Christophe & Olivier**



**FRUITS & LÉGUMES**  
*du Jardin*

10, Am Petz  
**L-9576 WEIDINGEN**  
**LUXEMBOURG**  
 00352 621 197 034 (32) (LU)  
 0032 473 74 72 44 (BE)  
 Fax : 00352 24 611 350  
[commande@fldj.lu](mailto:commande@fldj.lu) - [www.fldj.lu](http://www.fldj.lu)







- Maisons et résidences passives et à basse énergie
- Constructions agricoles, commerciales et publiques
- Transformations - Démolitions
- Terrassements - Génie civil
- Aménagements extérieurs - Pavages
- Béton préparé de notre centrale agréée
- Pierres naturelles et gabions de notre carrière



25, Ëlwenterstrooss  
L-9946 BINSFELD

**www.rinnen.lu**  
Tél.: +352 99 77 71-1 • [info@rinnen.lu](mailto:info@rinnen.lu)



# Schlafsysteme im Einklang mit der Natur

- ökologisch - nachhaltig - fair - schadstofffrei - metallfrei

Schlafen Sie wie auf einer Wolke  
mit dem natur-relax Bettsystem.

Dank der Spezialfederkörper,  
individuell an Ihre Bedürfnisse anpassbar.

**Probeliegen in unserem Schlafstudio Pommerloch**  
von Mo. - Fr. zwischen 9.00 und 17.00 Uhr &  
nach telefonischer Absprache Sa., So. oder nach Feierabend

[www.Menuiserie-Reckinger.com](http://www.Menuiserie-Reckinger.com)  
L - 9638 POMMERLOCH Tel: 26 950 110



**Chez XU**

61 Grand-Rue, L-9530 Wiltz  
Tél : +352 95 81 52  
[www.chezxurestaurant.lu](http://www.chezxurestaurant.lu)

**peintures - décors**  
s.o.r.l.  
**Oestreicher**

**Wiltz**  
**95 03 93**  
[www.oestreicher.lu](http://www.oestreicher.lu)

PEINTURES EXTERIEURES • PEINTURES INTÉRIEURES • STORES VENITIENS • STORES PANNEAUX THERMIQUES • PLAFONDS TENDUS • FIBRES DE VERRE • NON-TISSÉS • STORES À LA LINOLEUMS • PAPIERS PEINTS • STORES ROLLOS • LAMINES • PVC • STORES PLISSE

TAPIS PLAIN • PANNEAUX JAPONAIS • STORES BATEAUX • ISOLATIONS • PEINTURES

**Des FC Wooltz 71 as op der Sich no Lëgd  
déi vill km pro Joer mam Auto maachen!**



Mir hunn een Deal mat **ARAL** - pro Liter Benzin dee vu Lëgd déi mir hinnen uginn, getankt gëtt, kréie mir 0,02 € Sponsoring.

**Wéi funktionéiert et?** Dir kritt vun eis ee Formular fir auszefüllen, mir ginn dee virun un ARAL, Dir kritt vun hinnen eng Tankkaart mat der Dir äere Benzin/Diesel op der Tankstell bezuelt. Um Enn vum Mount krit Dir ee Relevé heemgeschéckt an d'Suen ginn automatesch per Ordre permanent vun äerem Compte ofgebucht. Domatt énnerstëtzzt Dir indirekt den FC Wooltz 71. Einfach bei [info@fcwiltz.com](mailto:info@fcwiltz.com) melden. **Merci!**



# **BOCK S.A.**

**Transports internationaux**

18 rue Geisseck • L-9378 HOSCHEID  
Tél.: (+352) 99 01 76 / 99 02 16  
Fax: 99 07 25 • Mail: bockro@pt.lu

## **GROUPAGE - EXPRESS**

Benelux • Italie • Autriche • France • Allemagne



# **Café-Restaurant**

Jeu de quilles

Plat du jour



**a Péitesch**

Restauration  
de 12h00 à 14h30  
et de 19h00 à 23h30  
samedi à partir de 16h00

## **Eselborn**

**Tel. 94 91 81**

ouvert tous les jours sauf les mardis

### Agence générale Carlo Schon

94, rue Grande-Duchesse Charlotte L-9515 Wiltz  
Tél. : 95 72 84 - Fax : 95 72 84 34  
GSM : 621 165 467  
E-mail : carlo.schon.agent@axa.lu

2<sup>e</sup> agence:  
20, rue Dr Herr, L-9048 Ettelbruck



d'Assurance / **nei erfannen**



**Boissons**  
**Paul**  
**MANTERNACH**

Maison 63A  
L- 9672 NIEDERWAMPACH

T. 99 47 58  
F. 94 91 35  
GSM 621 17 67 83  
e-mail: kmantern@pt.lu



# **ROLF BAU**

## **HOCH UND TIEF BAU**

Ralf Jusufovic

4A rue Nic Schildermans  
L-9648 Erpeldange(Eschweiler)  
Tél: **26 95 38 30** Fax: **26 95 38 31**  
GSM: **691 431 650**

[www.rolfbau.lu](http://www.rolfbau.lu) e-mail: rolfbau@pt.lu

# **ETEMPANEL**

Solutions pour l'industrie alimentaire

[www.etem-panel.lu](http://www.etem-panel.lu)

Tel.: +352 691 470 025

Panneaux - Portes - Cloisons - Plinthes - Protections - Inox

# Bauschelter Stuff

2, rue du Curé, L-9640 Boulaide  
Tél.: (+352) 26 91 70 28

E-mail: [info@bauschelter-stuff.lu](mailto:info@bauschelter-stuff.lu)  
[www.bauschelter-stuff.lu](http://www.bauschelter-stuff.lu)



16, um aale Wee, L-9644 Dahl  
Tél.: (+352) 26 88 98 90

E-mail: [info@deeler-bistro.lu](mailto:info@deeler-bistro.lu)  
[www.deeler-bistro.lu](http://www.deeler-bistro.lu)

The logo for °Creatherm S.A. features a large, stylized yellow 'C' shape that forms the letter 'C' in the company name. To the left of the 'C' is a dark grey vertical bar. The company name "°Creatherm S.A." is written in a large, bold, black font. Below it, the text "Technique du bâtiment" is written in a smaller, black font. To the right of the 'C', the address "L- 9412 Vianden", phone number "T: 26 87 55 - 1", and website "creatherm.lu" are listed in a black font.

**°Creatherm S.A.**

Technique du bâtiment

**Chauffage  
Sanitaire  
Ventilation**

L- 9412 Vianden  
T: 26 87 55 - 1  
[creatherm.lu](http://creatherm.lu)



KREATIV | QUALITÉIT | OP MOOSS

Projets Privés

Commerces

Crèches

Maisons Relais

Écoles

Äere kompetenten an zouverlässege Partner  
fir Konzepte, Miwwel a Bannenariichtung.

Ob Embau, Neibau oder Renovatioun:

Mir plange mat lech zesummen funktionell,  
schéin, uspriechend an individuell ugepasst  
Léisungen, sou wéi déi Dir lech se wünscht.



Schloofkummeren • Dressing • Buedzëmmer  
Kichen • Salle à Manger • Schief fir Living  
Kannermiwwel • Spillecken fir Kanner  
Konzepte • Bureauen • Boutiquer • ...

1, Z.A.C. Klengbusbierg  
L-7795 Bissen

Telefon: 26 88 75 36  
Fax: 26 88 57 34

E-Mail: moma@moma.lu  
Web : [www.moma.lu](http://www.moma.lu)

[www.moma.lu](http://www.moma.lu)

# SAISON 2020 – 2021

## COMITÉ DU FC WILTZ 71

**Président:** Michael Schenk

**Vice-Président:** Christian Lisch

**Caissier:** Jean-Claude Thines

**Secrétaire:** Marc Foyen

**Secrétaire adjointe:** Chantal Thilmany

### Membres:

Alice Goeders

Eric Greisch

Jean-Marc Blanche

Aldin Cosic

Luc Wangen

Michael Santos

Michel Koch

Sheila Arendt

Tom Fraiture

Sam Damit

Marc Goeders

Jean-Pierre Nicolas

Lino Laera

Roland Fraiture

Henri Roemer †

### Président Commission des Jeunes:

Christian Lisch

### Secrétaire Commission des Jeunes:

Chantal Thilmany - chantal@fcwiltz.com

### Caissier Commission des Jeunes:

Luc Wangen

### Présidents d'honneur:

Romain Schneider, John Shinn,

Henri Roemer †

### Membre d'honneur:

Marc Weber

### Speaker:

Romain Gasper

### Archives - Statistiques:

Emile Lutgen

### Responsable Marketing & Social Media:

Jordy Fourgon

## ÉQUIPE BUVETTE/ MANIFESTATIONS

Goeders Alice (Responsable)

Sheila Arendt

Maisy Berscheid

Chantal Berchem

Sam Damit

Ramona Di Centa

Gast Flick

Vinciane Foyen

Roland Fraiture

Liette Fraiture

Tom Fraiture

Marc Goeders

Sonja Greter

Irina Greisch

Michel Koch

Myriam Koch-Clees

Lino Laera

Daniel Lisch

Fatima Mestre

Henri Offermann

Monique Peiffer

Marianne Sabus

John Scholzen

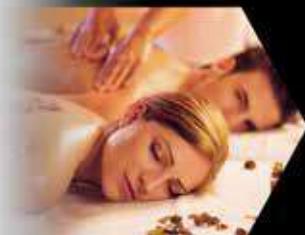
Chantal Thilmany

Nadine Thiriart





RENT  
A  
**WELLNESS!**



**www.oa6.lu**

tél: (00352) 248 448 48

13b, route d'Arlon  
L-9180 OBERFEULEN





ing.lu

## A fond derrière votre passion

Le sport occupe une place importante dans la politique de parrainage d'ING Luxembourg. Il véhicule des valeurs positives telles que l'engagement, la fidélité ou encore la créativité et l'ambition.

**ING** 



38, Grand-Rue • L-9530 Wiltz  
tél.: 95 81 07 • fax: 95 79 23



jb

<http://rotondes.lu/buvette>  
Facebook: Buvette Rotondes

R

**TOUTES OPERATIONS IMMOBILIERES  
ASSURANCES TOUTES BRANCHES**

12-14 avenue de la Gare

L-9233 DIEKIRCH

Tél: 80 83 23 1 | Fax: 80 26 15

10-12 avenue Lucien Salentiny

L-9080 ETTELBRUCK

Tél: 26 81 59 1 | Fax: 80 26 15

245 rue de Beggen

L-1221 LUXEMBOURG

Tél: 26 43 07 19 | Fax: 80 26 15

**PR PAUL  
REINIG**  
[www.reinig.lu](http://www.reinig.lu)



SHOPPING CENTER KNAUF

# ERFÜLLEN SIE SICH JEDEN WUNSCH 365 TAGE IM JAHR



7 TAGE DIE  
WOCHE GEÖFFNET  
ÜBER 100 GESCHÄFTE  
LUXEMBURGISCHE  
PREISE

JEDEN TAG

VON 10 BIS 19 UHR  
GEÖFFNET  
DELHAIZE AB 8 UHR



Kraftstoff, Zigaretten & Alkohol  
zu luxemburgischen Preisen



KNAUFSHOPPING.LU

POMMERLOCH  
& SCHMIEDE

2 EINKAUFZENTREN  
ÜBER 100 GESCHÄFTE

Besuchen Sie uns



IMMOWOLZ



# GO Kitchens

BY GEORGES OESTREICHER

Wäiswampich | (+352) 97 81 97 | [www.go-kitchens.lu](http://www.go-kitchens.lu)

# THE CHAMPION'S CHOICE



Participez au Clubsponsoring:

## Faites le plein chez Gulf à Wiltz!

En contrepartie, le FC WILTZ 71 reçoit

**1 Cent par litre**

de carburant vendu.



Cette offre s'adresse aux membres et sympathisants du FC WILTZ 71 et ne vaut que pour la station-service Gulf à Wiltz. Il suffit de mentionner le FC WILTZ 71 lors du passage à la caisse de la station-service Gulf Wiltz. Ce Clubsposting Carburant est une offre complémentaire au Clubsposting Mazout.

# THE CHAMPION'S CHOICE



Commandez du mazout Gulf et le  
FC WILTZ 71 bénéficie d'un soutien  
financier supplémentaire de



**10 € / 1000 l\***



+250  
points  
par tranche de 500 l  
de mazout\*  
Action permanente

Infos & commandes:



\*Offre valable au Grand-Duché de Luxembourg, non cumulable avec d'autres avantages.  
Première livraison payable en liquide ou par VPAY auprès du chauffeur.

Votre concessionnaire Volkswagen :

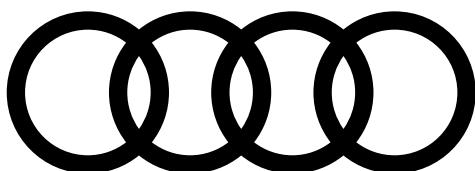
# Garage Biver

32, rue d'Erpeldange L-9518 Weidingen

Tél. : +352 95 81 48 • Fax : +352 95 78 77



[www.garage-biver.lu](http://www.garage-biver.lu)



Audi

# Garage Martin Biver

32, route d'Erpeldange, L-9518 Weidingen/Wiltz

Tel.: 95 81 48 - 500 Fax: 95 81 48 - 333

[www.garage-biver.lu](http://www.garage-biver.lu)

SHOPPING CENTER KNAUF

# TOUTES VOS ENVIES TOUTE L'ANNÉE



**OUVERT TOUS  
LES JOURS**

DE 10H À 19H  
DELHAIZE DÈS 8H



Carburants, cigarettes  
alcools à prix luxembourgeois



KNAUFSHOPPING.LU

**POMMERLOCH  
& SCHMIEDE**

2 CENTRES COMMERCIAUX  
+ DE 100 MAGASINS

Rejoignez-nous

**Sicherheit  
vom Profi:**  
Keine Chance für  
Einbrecher.

*Wir haben was gegen Einbrecher:  
Sichere Fenster!*

**JOLEKA**  
FENSTER · TÜREN · TREPPEN

Siège social  
**VALENTINY**  
2, rue d'Allamont / coin rue de Gasperich • L-1120 LUXEMBOURG  
Tél. (+352) 49 34 24 • Fax (+352) 40 23 92 • [joleka@pt.lu](mailto:joleka@pt.lu)

Heures d'ouverture: Lundi à Vendredi 13h30 - 17h30 ou sur rendez-vous

**CHAUSSURES  
COLETTE**

PROP.:  
IRME GIERES

47, GRAND RUE L-9530 WILTZ  
TEL: 95 80 71 FAX: 26 95 07 91

# Pharmacie de l'aigle

## Wiltz

Votre santé est notre priorité

32, Grand-Rue  
L-9530 Wiltz

Tel.: 95 80 20  
Fax: 95 06 86  
E-mail: [phaigle@pt.lu](mailto:phaigle@pt.lu)

Heures d'ouverture:  
Lu - Ve: 8h00 - 20h00  
Sa: 8h00 - 13h00

# KADER - 1. MANNSCHAFT | SAISON 2020 – 2021



Kevin BOVÉ - 99



Olivier MABILLE - 12



Joé SCHOLZEN - 16



Ralph SCHON - 20



Ismaël DJOUDJOU - 90



Miguel DACHELET - 4



Dany FERNANDES - 21



Randy GIARGIANA - 26



Eric KABA - 14



Rodrigue KOUAYEP - 24



Tim MARTINS - 27



Isidro MENDES - 37



Wesley ORVILLE - 19



Mattis POITOUX - 34



Alex SEMEDO - 2



David VANDENBROECK - 17



Ben BIVER - 10



Emir BURKIC - 8



Brian GONCALVES - 77



Dino MAHMUTOVIC - 6



Edis OSMANOVIC - 30



Chris PHILIPPS - 23



Schimei PITA - 80



Christophe SCHROEDER - 18



David TIMMERMANS - 29



Luigi VACCARO - 66



Rabbi DJONGAMBO - 25



Sanel IBRAHIMOVIC - 7



Beno KOVACEVIC - 31

## STAFF | SAISON 2020 – 2021



Dan HUET



Guy LIBAMBU



Georges MENSTER



Gaston LEJEUNE



Bernard HEENS



Justine DEREMIENS



Robert JANSEN



Eric GREISCH



Nicolas MOINEAU



Maureen PONCIN



Le Groupe IVC est leader européen du marché résidentiel des sols.

Son portefeuille produits comprend 4 marques : **Leoline®** (sols en vinyle en rouleau pour applications résidentielles), **Itec®** (sols en vinyle en rouleau à usage commercial), **Moduleo®** (sols en vinyle modulaires de qualité pour applications résidentielles et commerciales) et **Xtrafloor™** (accessoires pour sols en vinyle et LVT).



Itec



Leoline



Xtrafloor



Moduleo



[www.ivcgroup.com](http://www.ivcgroup.com)

# ATELIER LIGNA



MENUISERIE-EBENISTERIE

JANG FEINEN



MENUISERIE INTERIEURE

AMENAGEMENT D'INTERIEURS



EXECUTION ECOLOGIQUE

8, RUE GOELL

L-5326 CONTERN

TEL: 355533

[ATLIGNA@PT.LU](mailto:ATLIGNA@PT.LU)

[WWW.ATELIER-LIGNA.LU](http://WWW.ATELIER-LIGNA.LU)



4, rue Grande Duchesse Charlotte

L-9515 WILTZ

Tél.: 26 95 33 63

E-mail: [lecroquantwiltz@gmail.com](mailto:lecroquantwiltz@gmail.com)

Horaire: lundi, mercredi, vendredi: 9h - 16h – mardi, jeudi : 9h - 14h30

**Le vin,  
toujours à bonne  
température**

**LIEBHERR Cave à vins 3 zones VINIDOR WTES5872**

Les 3 zones peuvent être utilisées comme cave de vieillissement ou comme cave de mise en température.

**QUALITÉ, DESIGN ET INNOVATION**

# LIEBHERR

LE MUST HAVE POUR LES AMATEURS DE VINS, UNE CAVE À TEMPÉRATURE AMBIANTE TOUTE L'ANNÉE !

C'est uniquement dans des conditions idéales qu'un bon vin deviendra un très grand cru. Les caves de vieillissement et les armoires de mises en température des vins de Liebherr constituent ici la solution idéale. Grâce au génie climatique ultra moderne, elles réunissent les conditions idéales. Electronique ultra moderne, compresseurs spéciaux et diverses possibilités d'équipement, comme par exemple le filtre à charbon actif et les portes en verre spéciales traitées ultra-violets, ces appareils sont optimisés pour la conservation des vins ..

**Disponible chez votre Revendeur**

7, rue de l'Industrie  
L-8399 Windhof  
Tél : +352 40 05 05-1  
Fax : +352 40 05 05-305  
[www.sogel.lu](http://www.sogel.lu)



# Möbelhaus und Schreinerei



Großes Küchenstudio



Schreinerei-Ausstellung



**THIEX**

Möbel für mich gemacht

**ÖFFNUNGSZEITEN:**

Mo. – Sa. von 9 – 18 Uhr!  
Jeden Di. + Do. bis 20 Uhr!  
Möbelhaus Thiex GmbH  
Hauptstraße 32  
D-54675 Geichlingen  
Tel. +49 (0) 65 66 / 96 70-0  
[www.thiex.de](http://www.thiex.de)

**Restaurant**



*Cynthia & Marc Arend*

4, rue du Parc  
L-9708 **Clervaux**

**92 03 64**

*Lundi fermé,  
sauf jours fériés*

**Les ECURIES  
du PARC**

**www.staell.lu**

# **ANM** group

WELL BAUEN VERTRAUENSSACH ASS

Le groupe ANM est une entreprise de promotion immobilière et construction général qui est à votre côté a partir de la planification jusqu' au achèvement clé en main. Avec plus de 30 projets réalisés par an, nous sommes riches d'expérience et pouvons offrir à nos clients le meilleur service. La satisfaction de nos clients est notre objectif le plus élevé et c'est pourquoi nous fixons les exigences de qualité de notre travail.



- Promotions immobilières
- Travaux de démolition
- Rénovations & transformations

- Maisons clé-en-main
- Travaux de façade
- Génie civil



**ANM SA**  
SOCIETE DE  
CONSTRUCTION GENERALE  
[www.anm.lu](http://www.anm.lu)

📍 3, Rue des Tondeurs  
L-9570 Wiltz  
Luxembourg

✉ [info@anm.lu](mailto:info@anm.lu)  
🌐 [www.anm.lu](http://www.anm.lu)

📞 +352 28 79 51 05

MADE OF  
BAMBOO



## HEIMTRIKOT 21/22



# 50 JAHRE FC WILTZ 71

SEI TEIL UNSERER GESCHICHTE  
UND UNTERSTÜTZE DEN KLUB!

Liebe Supporter,

Im Rahmen des 50-jährigen Jubiläums bieten wir Ihnen nochmal die Möglichkeit an, während der gesamten Saison bei jedem Spiel dabei zu sein und den Klub finanziell zu unterstützen.

- Für 25 € wird Ihr Name in den Linien des Trikots integriert (siehe Modell). 5€ gehen an die Organisation Sports4Trees um Bäume in Afrika zu pflanzen.
- Für 71 € können Sie das Trikot mit Personalisierung (Nummer + Name) kaufen und Ihren Namen in den Linien des Trikots integrieren.

Diese Aktion läuft bis zum 15/03/2021

Name im  
Trikot integriert  
 25 €

Trikot  
personalisiert +  
Name integriert  
 71 €

DIGICASH



LU62 0141  
5188 7070 0000



marketing@fcwiltz.com  
info@fcwiltz.com



+352/621313161



You  
Tube